



LIRA

Lingua e cultura Italiana  
In Rete per l'Apprendimento

# Attività didattiche su LIRA

Elena Nuzzo

Università di Roma Tre

[elena.nuzzo@uniroma3.it](mailto:elena.nuzzo@uniroma3.it)

## Obiettivi:

- noticing e comprensione
- riflessione e consapevolezza

## Fonti e materiali:

- serie televisive e altri programmi TV
- programmi radiofonici
- interazioni spontanee e semispontanee
- roleplay
- estratti di chat / forum / blog
- articoli di giornali e riviste
- brani di narrativa

## Formati:

- scelta multipla
- completamento di testo bucato
- vero o falso
- abbinamenti
- riordino
- riconoscimento di elementi
- brevi produzioni scritte

serie TV  
abbinamento  
noticing e  
comprensione

### Piacere!

Di solito quando ci presentiamo a una persona che non conosciamo le stringiamo la mano e diciamo *piacere!* A volte, invece, le persone che si incontrano per la prima volta si limitano a stringersi la mano e a dire i propri nomi. Ascolta questi estratti audio e guarda i filmati muti, poi trascina l'icona di ogni audio accanto al filmato corrispondente.

1 2 3 4

1 2 3 4

Invia

serie TV  
vero o falso  
noticing e  
comprensione

## Chi accetta e chi rifiuta

In questo filmato Luca e Teresa – fratello e sorella – sono a cena a casa di Lara e di sua zia, e parlano della loro sistemazione. Guarda il filmato e decidi se queste frasi sono vere o false.



Teresa è contenta di dormire nella stanza di Luca  
Luca rifiuta la proposta delle due amiche  
Teresa accetta la proposta delle due amiche

V	F
<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

Avanti

Controlla le tue risposte e prosegui l'attività.

Teresa è contenta di dormire nella stanza di Luca


F ✓

Luca rifiuta la proposta delle due amiche

V ✓

Teresa accetta la proposta delle due amiche

V ✓



serie TV  
riconoscimento  
riflessione e  
consapevolezza

Leggi il dialogo trascritto. Trova nel testo la battuta in cui la proposta è accettata e quella in cui è rifiutata. Riscrivi o copia le battute nello spazio in fondo al dialogo.

Luca Teresa, quando avrai finito di demolire la mia immagine, magari togliamo il disturbo, che dici eh?

Zia ma no, ma come, ma no, ve ne andate già? no

Luca perché ho paura di svegliare Ada

Lara ah, a proposito, come ti trovi da Ada?

Teresa ma insomma... diciamo che mi sono adattata nella stanza di Luca... ma russa!

Zia senti, no ma, perché non vieni a stare qui da noi? dai, qui c'è posto

Lara eh, ma certo, aggiungiamo un letto in camera mia

Luca grazie, grazie, non è il caso

Teresa sarebbe meraviglioso, bellissimo! anche perché io odio le stanze d'albergo... non so come fa Luca

Lara dice che è una sistemazione provvisoria... dice

Teresa provvisoria è provvisoria, sicuro, anche perché adesso sono arrivata io e le cose cambieranno

Luca Teresa sei veramente carina a occuparti di me però...

Teresa però, né ma né niente, da domani ci pensa tua sorella, Bubu

Battuta per proposta accettata:

Battuta per proposta rifiutata:

[Indietro](#)

[Vai ai risultati](#)

# BASTA CHIEDERE > Ottenere qualcosa di facile > Vorrei ma... posso (parte 1)

interazioni semispontanee  
riconoscimento  
noticing e comprensione

Per chiedere qualcosa in un negozio o in un ufficio pubblico usiamo delle formule ricorrenti che fanno capire immediatamente quello che vogliamo, ma allo stesso tempo ci fanno apparire gentili. Leggi le trascrizioni che seguono ed evidenzia con il mouse le parole con cui cominciano le richieste.

Signora buonasera  
 Impiegato buonasera  
 Signora vorrei un certificato di residenza  
 Impiegato certificato di residenza a nome di chi?  
 Signora Elena Matera Rossi  
 Impiegato allora un attimo

**Conferma selezione**

Cliente buonasera  
 Portiere buonasera  
 Cliente volevo sapere se avevate delle camere libere e i prezzi anche ho degli amici che vengono a Firenze  
 Portiere le posso lasciare un nostro depliant prego e quando arriverebbero i suoi amici?  
 Cliente bah, ancora non lo so di preciso, ci do un'occhiata prima  
 Portiere come vuole  
 Cliente arrivererci

**Conferma selezione**

Cliente permesso, buongiorno  
 Commessa prego, buongiorno  
 Cliente senta, mi servirebbe qualcosa da portare a un bambino di un anno e mezzo che devo andare in ospedale a trovarlo  
 Commessa quindi un maschietto?  
 Cliente un maschietto sì  
 Commessa quindi di colore celeste  
 Cliente sì  
 Commessa eh ad esempio possono servire degli asciugamani?  
 Cliente sì, benissimo  
 Commessa ora le faccio vedere  
 Cliente gentilmente sì mi fa vedere

**Conferma selezione**

Cliente buongiorno, buongiorno  
 Commessa buongiorno  
 Cliente eh, volevo un rocchetto di cotone mh blu  
 Commessa per cucire vero?  
 Cliente per cucire, sì per cu- non non quello a macchina  
 Commessa le faccio vedere i colori  
 Cliente sì

**Conferma selezione**



## BASTA CHIEDERE > Ottenere qualcosa di facile > Vorrei ma... posso (parte 2)

interazioni semispontanee  
produzione  
riflessione e consapevolezza



La tua selezione: **nessuna**

Cliente permesso, buongiorno  
 Commessa prego, buongiorno  
 Cliente senta, **mi servirebbe** qualcosa da portare a un bambino di un anno e mezzo che devo andare in ospedale a trovarlo  
 Commessa quindi un maschietto?  
 Cliente un maschietto sì  
 Commessa quindi di colore celeste  
 Cliente sì  
 Commessa eh ad esempio possono servire degli asciugamani?  
 Cliente sì, benissimo  
 Commessa ora le faccio vedere  
 Cliente gentilmente sì mi fa vedere



La tua selezione: **nessuna**

Cliente buongiorno, buongiorno  
 Commessa buongiorno  
 Cliente eh, **volevo** un rochetto di cotone mh blu  
 Commessa per cucire vero?  
 Cliente per cucire, sì per cu- non non quello a macchina  
 Commessa le faccio vedere i colori  
 Cliente sì

Le parole con cui cominciano le richieste nei dialoghi che hai visto sono due verbi: *volere* e *servire*. Sapresti dire perché in queste situazioni le persone dicono *volevo* e *vorrei* invece che *voglio*? E *mi servirebbe* invece che *mi serve*?

Richiedi un'attività di scrittura o di discussione qui.

**B I U** **A A**

## Cerca la parola

Leggi questi brevi testi tratti da diversi romanzi italiani. In ogni brano è usata una parola che offende, un insulto: sai dire quale?  
Trascrivi queste parole nella tabella

brano narrativa  
riconoscimento  
noticing e  
comprensione

## Libro 1

Durante un'udienza in tribunale la **GIP** chiede all'avvocato Malinconico di spiegare le ragioni della discussione in atto.

- Buongiorno, - dico.
- Che cosa sta succedendo, avvocato...? – chiede la Gip, sospettosa.
- Malinconico, - completo la domanda, soddisfatto che mi abbia riconosciuto nel ruolo ; poi, senza minimamente soppesare le parole, vengo al punto.
- Che questo cretino – indico il cretino con un cenno della testa, - si è permesso di dirmi di spegnere il cellulare.

Tratto da "Non avevo capito niente" di Diego De Silva (Einaudi, 2007)

Libro Prec.

Libro Succ.

Libro 1

Libro 2

Libro 3

Libro 4

Invia

## Da me o da te?

Greta chiede un favore a Chiara: vorrebbe incontrarla perché ha bisogno di alcuni consigli per un lavoro che deve fare. In questa chat le due amiche si mettono d'accordo per incontrarsi a casa di una o dell'altra. Leggi attentamente il dialogo trascritto, poi seleziona le frasi utilizzate dalle due amiche per accordarsi su luogo e orario dell'incontro.

Greta Zanoni senti donna saggia...  
 Greta Zanoni prima di tornare entrambe al nostro lavorino  
 Greta Zanoni quando puoi dedicarmi un'oretta? senza incasinarti la vita però  
 Greta Zanoni anche meno  
 chiaragi questa settimana?  
 Greta Zanoni anche prox  
 chiaragi gio/ve dopo la consegna asilo...  
 chiaragi o gio ve dopo il ritiro  
 chiaragi se li portassimo al parco gio o ve?  
 chiaragi o serve un pc?  
 Greta Zanoni pc aimé  
 chiaragi ipad?  
 chiaragi allora vieni qui. gio o ve dopo l'asilo  
 chiaragi lu pross milano  
 chiaragi mar  
 chiaragi Bologna  
 chiaragi mercole  
 chiaragi Dolcini  
 chiaragi giovedì... ?  
 Greta Zanoni stop  
 Greta Zanoni compro giovedì dopo asilo  
 chiaragi questo?  
 chiaragi 10?  
 Greta Zanoni dimmi tu se non avevi altri impegni... se non hai da fare per la festa...  
 Greta Zanoni del resto ti sto chiedendo un favore quindi dimmi tu  
 Greta Zanoni se preferisci prox va bene uguale



chat  
riconoscimento  
noticing e  
comprensione


## Il VOI: che cosa si dice in rete

Leggi i commenti scritti su questo [forum](#) tratto da [www.russia-italia.com](#) e poi rispondi alla domanda.

forum  
produzione  
scritta  
riflessione e  
consapevolezza

#12 19 Luglio 2010, 13:44 Profile PM WWW Album

**Olga B**  
Rank3  
★★★



Registrato: Ottobre 2008  
Messaggi: 906  
Età: 32  
Residenza: Mosca

**Re: Darsi Del Tu O Del Lei.**


Rapisarda ha scritto: [Visualizza Messaggio]

A me piaceva tanto quando si usava anche dare del Voi 😊

voi non significa solo il plurale? si usa anche per una sola persona?

#13 19 Luglio 2010, 13:53 Profile PM

**sorrento76**  
Rank6



Registrato: Febbraio 2009  
Messaggi: 3609  
Età: 35  
Residenza: piano di sorrento

**Re: Darsi Del Tu O Del Lei.**

Olga B ha scritto: [Visualizza Messaggio]

Rapisarda ha scritto: [Visualizza Messaggio]

A me piaceva tanto quando si usava anche dare del Voi 😊

voi non significa solo il plurale? si usa anche per una sola persona?

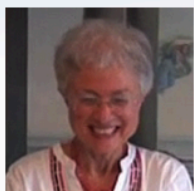
Si certo Olga!!Qui nel sud è molto utilizzato, specialmente nei confronti degli anziani. Mia madre dava del VOI ai suoi genitori e la cosa è ancora frequente in tante famiglie. Ecco, tu incontri tuo nonno e gli chiedi "Come state?". Ebbene si, ti rivolgi solo a lui

Ti sei mai trovato in una situazione in cui le persone si davano del VOI? Raccontalo nel forum e confronta la tua risposta con quella degli altri utenti.

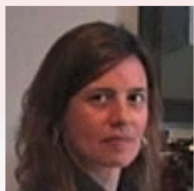
Durante il pranzo alcune colleghe discutono di un argomento legato al loro lavoro di insegnanti, cioè dell'atteggiamento degli studenti che partecipano a un master. Guarda il filmato e trascina il nome di ogni parlante vicino all'opinione che esprime nella conversazione. Attenzione: una delle quattro protagoniste non esprime la sua opinione in questo dialogo!



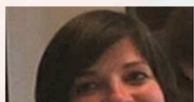
Vedi trascrizione



Laura



Elisabetta



Elisa

### Opinioni

La motivazione degli studenti dipende dallo scopo per cui fanno il master.

Sarebbe importante che gli studenti avessero un atteggiamento di ascolto, anche se non sono d'accordo con l'insegnante.

## La correzione delle attività:

- attività “chiuse” > soluzioni per l'autocorrezione (cfr. 7 e 9)
- attività “aperte” > confronto con le risposte degli autori e/o con quelle degli altri membri della comunità virtuale
  - mediante filtro legato al profilo (cfr. 15)
  - nei forum (cfr. 12)

risposta degli autori

risposte degli  
altri membri  
della comunità

### Vorrei ma... posso

I parlanti usano queste forme perché fanno sembrare la richiesta lontana dalla realtà (quasi soltanto una possibilità) e quindi mostrano all'interlocutore che non si dà per scontata l'accettazione da parte dell'altro. Questo rende più "delicata" la richiesta.

Controlla come hanno risposto gli altri utenti.

Come hanno risposto gli italiani

Come hanno risposto gli altri utenti

santoro	Per essere più gentili
FabioCamporesi	Utilizzando il condizionale o l'imperfetto indicativo la richiesta è più gentile perché meno diretta. Utilizzando il presente indicativo la richiesta suonerebbe più simile ad un ordine.
pallotti	perché suona più educato
mita.talenti	Perché mitiga di più la richiesta che ci accingiamo a fare
Giorgia	Perché l'uso del condizionale ingentilisce la frase, mentre l'indicativo risulterebbe sgarbato.
maya.tejedorruiz2	Perché sono forme più cortesi di effettuare una richiesta.
Alessandra	Il condizionale (vorrei) e l'imperfetto di cortesia servono a mitigare l'ordine e rendono la richiesta, dal punto di vista formale, più cortese.
Sara Salvatori	Le persone utilizzano i verbi all'imperfetto e al condizionale perché permettono di fare una richiesta in modo più cordiale rispetto al tempo presente che è più diretto
santoro	per essere gentili
samantha turci	per forma di cortesia